



終審法院院長辦公室  
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

統一管理之對外開考（開考編號：001-2016-TS-01）

終審法院院長辦公室 公共財政管理範疇

二等高級技術員第一職階專業能力評估程序

**Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: concurso n.º  
001-2016-TS-01) – etapa de avaliação de competências profissionais,  
do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância,  
para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão,  
área de gestão financeira pública**

知識考試（筆試）－ 准考人須知

**Prova de conhecimentos (prova escrita) – Instruções para os candidatos admitidos**

1. 專業能力評估程序知識考試（筆試）於二零一八年六月三十日（星期六）下午二時三十分舉行，作答時間為 3 小時。  
A prova de conhecimentos (prova escrita) da avaliação de competências profissionais será realizada no dia 30 de Junho de 2018 (Sábado), pelas 14:30 horas e terá a duração de 3 horas.
2. 准考人須攜帶有效澳門居民身份證，並按指定的考試時間提前 15 分鐘抵達指定地點，如在考試開始後超過 30 分鐘才到達，不得進入考試場地，並將會喪失考試資格。  
Os candidatos devem comparecer, no local indicado, 15 minutos antes do início da prova, munidos de Bilhete de Identidade de Residente de Macau válido. Caso cheguem atrasados mais de 30 minutos após o início da prova, os candidatos não podem entrar na sala para prestação da prova, sendo desqualificados.
3. 准考人需將身份證明文件放於桌面的左上方，自備藍色或黑色原子筆及不具備“多功能函數、儲存及編寫程式功能”的計算機。  
Os candidatos devem colocar o seu BIR no canto superior esquerdo da mesa, devendo trazer, pessoalmente, esferográficas de cor azul ou preta e calculadora sem quaisquer funções trigonométricas, de armazenagem de dados e de programação.
4. 准考人需關閉傳呼機、手提電話、智能手錶及其他響鬧裝置，上述物件不得放置於桌面上，否則將會被取消考試資格。  
Devem os candidatos desligar os seus aparelhos de recados, telemóveis, relógios de pulso inteligentes e dispositivos de alarme, bem como não devem colocar os aludidos aparelhos na mesa, sob pena de serem excluídos.
5. 在考試過程中不得使用塗改液或塗改筆，同時亦不得交談，否則將會被取消考試資格。  
Não é permitida, durante a realização da prova, a utilização de tinta correctora e de caneta correctora, nem à conversa entre os candidatos, sob pena de serem excluídos.



終審法院院長辦公室  
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

6. 除非有緊急事故或疾病，否則准考人於開考後 30 分鐘內以及考試時間結束前 15 分鐘不得離開考場，若准考人於指定時間前完卷，請舉手待監考員核查考卷後方可離開。

Com a exceção de casos de urgências e de doenças, os candidatos não podem, 30 minutos depois do início e até 15 minutos antes do termo da prova, sair da sala. Caso o candidato conclua a prova antes da hora do termo e pretenda sair do local, deve levantar a mão para que o vigilante verifique a sua prova.

7. 准考人在知識考試時可參閱考試範圍內所指法例，但不得使用其他參考書籍或資料（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso do concurso (na sua versão original, sem anotações e sem qualquer nota ou registo pessoal), não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

8. 准考人完卷後不得帶走本辦所提供的任何紙張，包括考卷、答題紙或草稿紙等。

Após a conclusão da prova, os candidatos não devem levar para fora os enunciados da prova, as folhas de respostas e de rascunhos, etc, fornecidos por este Gabinete.

9. 如考試當日上午十一時後懸掛或仍然懸掛8號或以上熱帶氣旋警告信號時，本辦將會取消當日考試，並於稍後時間在法院網頁(<http://www.court.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)公佈重新舉行考試的具體安排。

A prova será cancelada caso seja hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior, depois das 11:00 ou e mantiver hasteado pelas 11:00 horas nesse dia. A nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno na página electrónica dos Tribunais — <http://www.court.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAF — <http://www.safp.gov.mo/>.